

Письменный отзыв

официального рецензента на диссертационную работу Чэнь Сю на тему:

«Способы обращения как составляющая коммуникативного дискурса», представленную  
на соискание степени доктора филологии (PhD) по специальности «6D021300 – Лингвистика»

№ п/п	Критерии	Соответствие критериям (подчеркнуть один из вариантов ответа)	Обоснование позиции официального рецензента (замечания выделить курсивом)
1.	Тема диссертации (на дату ее утверждения) соответствует направлению развития науки и/или государственным программам	1.1 Соответствие приоритетным направлениям развития науки или государственным программам: 1) диссертация выполнена в рамках проекта или целевой программы, финансируемого (ой) из государственного бюджета (указать название и номер проекта или программы); 2) диссертация выполнена в рамках другой государственной программы (указать название программы); 3) диссертация соответствует приоритетному направлению развития науки, утвержденному Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан (указать направление).	Представленная научная работа на соискание академической ученой степени доктора PhD выполнена в рамках приоритетного направления лингвистической науки – «Исследования в области образования и науки», утвержденной Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан и государственной программы развития образования и науки Республики Казахстана на 2020-2025 гг., утвержденной постановлением Правительства от 27.12.2019 г. № 988, а также Законом Республики Казахстан о науке (с изменениями и дополнениями по состоянию на 01.07.2023 г.) и Концепцией развития высшего образования и науки Казахстана на 2023-2029 годы.
2.	Важность для науки	Работа вносит/не вносит существенный вклад в науку, а ее важность хорошо раскрыта/не раскрыта.	Безусловна важность существенного вклада докторанта в лингвистическую науку двух стран: Казахстана и Китая. Не вызывает сомнения актуальность темы диссертации в связи с укреплением межгосударственных отношений с целью развития международного сотрудничества и установления партнерских отношений; предложен основательный теоретический подход к исследованию способов выражения

		<p>обращения в коммуниктивно-дискурсивном лингвокультурном пространстве в русле современных парадигм и подходов с аналитическим обзором научной литературы и с привлечением огромного фактического материала использованы китайских и русских форм обращения и естественном языковом материале, а также с привлечением СМИ, Интернета, национальных корпусов. Для статистической обработки данных опросов и анализа динамики языковых процессов применила программу Excel, что позволило решить поставленные задачи и подтвердить полученные в ходе исследования выводы. Соискатель вводит в научный оборот новый фактический материал, связанный с функционированием форм обращения в разных лингвокультурных в современном дискурсивном пространстве в различных социальных средах. Диссертационное исследование Чэнь Сю, безусловно, является новым шагом в сопоставительной лингвокультурологии. Важность диссертационного исследования в полной мере раскрыта, ее научная ценность отражена в ряде авторитетных изданиях, а также в материалах международных конференций и семинарах.</p>
<p>3. Принцип самостоятельности</p>	<p>Уровень самостоятельности:  1) высокий;  2) средний;  3) низкий;  4) самостоятельности нет.</p>	<p>Отмечаем, что в целом уровень самостоятельности выполнения диссертационного исследования высокий, который достигается последовательным и продуманным подходом в подборе методов и методологии исследования, удачен выбор материала источников, аналитической анализ научных теоретических работ по теме исследования ведущих отечественных и зарубежных ученых в области теории дискурсологии, лингвокультурологии и лингвопрагматики. При работе над фактическим материалом, выбранных из разных источников, обосновывается подбор применяемого лингвистического инструментария. Объект и предмет данного исследования представляет одну из малоисследованных тем в казахстанском языкознании.</p>

4.	Принцип единства внутреннего	
4.1	Обоснование диссертации: 1) обоснована; 2) частично обоснована; 3) не обоснована.	Во ввальной части диссертации соискатель очертил важность и актуальность темы настоящего исследования с позиции современных научных подходов, где четко прослеживаются новые веяния в социуме и науке о языке. В работе рассматривается относительно новая тема - <i>лингвистическая категория обращения на материи русского и китайского языков</i> как отражение сложного явления в плане содержания, так и в плане выражения социального аспекта. Автор подчеркивает важность вербальной коммуникации в обмене информации и как основного коммуникативного средства в социальных отношениях.
4.2	Содержание диссертации отражает тему диссертации: 1) отражает; 2) частично отражает; 3) не отражает.	Одной из особенностей современных лингвистических работ является комплексность и многоаспектность в изучении объекта и предмета исследования, где переплетаются функционалирование языковых единиц и дискурсивное пространство. Такой подход присущ представленной работе соискателя, где содержательная сторона полностью раскрывает поставленную проблему исследования – способы функционалирования обращения как составляющей коммуникативного дискурса.
4.3	Цель и задачи соответствуют теме диссертации: 1) соответствуют; 2) частично соответствуют; 3) не соответствуют.	На наш взгляд, интегративный подход к изучению взаимоотношения семантики и прагматики при рассмотрении категории обращения представляется целесообразным и продуктивным и способствует раскрытию начеченной цели диссертационного исследования, а именно, определение лингвокультурологического статуса оценки данной категории в разноструктурных языках с их различиями и сходствами, культурными особенностями этому способствует и решение вытекающих пяти задач исследования.
4.4	Все разделы и положения диссертации логически взаимосвязаны: 1) полностью взаимосвязаны; 2) взаимосвязь частичная; 3) взаимосвязь отсутствует.	Диссертация на 143 страницах имеет стройную структуру, состоящую из введения, трех разделов, заключения, списка актуальной и достоверной литературы (174 наименований), широко представлена рисунками, статистическими данными. Все композиционные разделы строго подчинены раскрытию основной темы, логично построены и полностью

		<p>взаимосвязаны и взаимосоусловлены.</p>
<p>5. Принципы научной новизны</p>	<p>4.5 Предложенные автором новые решения (принципы, методы) аргументированы и оценены по сравнению с известными решениями:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) критический анализ есть;</li> <li>2) анализ частичный;</li> <li>3) анализ представляет собой не собственные мнения, а цитаты других авторов;</li> <li>4) анализ отсутствует.</li> </ol> <p>5.1 Научные результаты и положения являются новыми?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) полностью новые;</li> <li>2) частично новые (новыми являются 25-75%);</li> <li>3) не новые (новыми являются менее 25%).</li> </ol>	<p>Соискатель Чэнь Сюо в теоретическом разделе диссертационной работы «<i>Понятие о способах обращения</i>» <i>теоретико-методологические основы исследования</i>» критически осмысливает существующие лингвистические подходы в исследовании обращений как категории языка, культуры и на их основе представлен новый подход с позиции национально-культурного дискурсивного анализа в аспекте «язык и общество» с ведением понятия культурный компонент значения, что в перспективе открывает новые возможности в исследовании подобных языковых явлений с привлечением разных языков.</p> <p>Анализ рецензируемой работы Чэнь Сюо позволяет утверждать, что основные результаты являются полностью новыми, так как а) выяснена роль русских и китайских способов обращения в коммуникации и обоснована как составляющая современного коммуникативного дискурса; б) обобщены типы и особенности использования русских и китайских способов обращения; в) выявлены основные тенденции экстралингвистических факторов и роль социума, в котором используются модели общепринятых обращений и влияние собственной культуры и речевого этикета; г) представлены модели обращений в современном коммуникативном дискурсе как важная часть языковой культуры через вербальную экспликацию данной категории; д) сопоставление лингвистических средств выражения обращений на материале двух разных лингвокультур – русской и китайской – позволило соискателю доказать общность и различие в речевой коммуникации; е) автором описаны и невербальные средства выражения категории обращения, которые играют большую роль в коммуникативной деятельности через поведенческие черты</p>

		<p>личности; ж) разработаны рекомендации при обучении языкам для привития межкультурной и межличностной коммуникативности и коммуникативной культуры</p> <p>В целом, в данной работе научные положения и результаты являются полностью новыми, так как выбранный докторантом исследовательский инструментарий, поэтапная реализация цели и задач позволили изучить предмет, обобщить закономерности формирования и функционирования категории обращений в разных лингвокультурных и получить достоверные результаты, представленные в заключении. Следует отметить, что диссертант правомерно привлекает и казахский фактический материал, некоторые фрагменты обращений которые также позволили ей сделать соответствующие выводы, обусловленные казахстанской действительностью и языковой политикой, проводимой в республике.</p>
<p>5.2 Выводы диссертации являются новыми?  1) полностью новые;  2) частично новые (новыми являются 25-75%);  3) не новые (новыми являются менее 25%).</p>	<p>Считаю, что полученные выводы и результаты научной работы соискателя Чэнь Сяо <i>полностью новые</i>, так как опирались на анализе научных и эмпирических данных: в первую очередь, на современные достижения смежных лингвистических наук и направлений с привлечением достоверного фактического прагматингвистического материала, апробированного через социолингвистический эксперимент среди разноплановых социальных групп.</p>	
<p>5.3 Технические, технологические, экономические или управленческие решения являются новыми и обоснованными:  1) полностью новые;  2) частично новые (новыми являются 25-75%);  3) не новые (новыми являются менее 25%).</p>	<p>В диссертации предлагаются оптимальные пути решения проблемы, связанной с освоением категории обращений в коммуникативно-дискурсивном пространстве двух лингвокультур – русской и китайской – для взаимной адаптации в быстро меняющемся мире с информационно-семиотическими процессами эпохи цифровизации и глобализации. Принятые решения являются новыми.</p>	
<p>6. Обоснованность основных выводов</p>	<p>Все основные выводы основаны/не основаны на весомых с научной точки</p>	<p>Основные выводы по теме исследования хорошо обоснованы и являются достаточно новыми, поскольку докторантом был</p>

	<p>зрения доказательств либо достаточного хорошо обоснованы (для qualitative research (квалитатив ресеч) и направлений подготовки по искусству и гуманитарным наукам).</p>	<p>удачно применен комплексный подход и лингвистический инструментарий, эмпирический материал, прагматингвистический подход в репрезентации и систематизации категории обращения в двух исследуемых лингвокультурах. Все основные выводы построены на весомых с научной точки зрения доказательствах с привлечением большого объема фактического материала, демонстрирующего разные аспекты функционирования данной категории в коммуникативном дискурсе. Они методологически обоснованы с точки зрения современной лингвистики и прагматики. Список библиографических источников внушительен, что также свидетельствует о глубококом осмыслении рассматриваемой научной проблемы и теоретическом обосновании доказательной базы.</p>
<p>7. Основные положения, выносимые на защиту</p>	<p>Необходимо ответить на следующие вопросы по каждому положению в отдельности:</p> <p>7.1 Доказано ли положение?</p> <p>1) доказано; 2) скорее доказано; 3) скорее не доказано; 4) не доказано; 5) в текущей формулировке проверить доказанность положения невозможно.</p> <p>7.2 Является ли тривиальным?</p> <p>1) да; 2) <u>нет</u>; 3) в текущей формулировке проверить тривиальность положения невозможно.</p> <p>7.3 Является ли новым?</p> <p>1) <u>да</u>; 2) нет; 3) в текущей формулировке проверить новизну положения невозможно.</p>	<p>В диссертации на защиту вынесены 4 положения:</p> <p><i>Положение 1.</i></p> <p>7.1 Положение доказано в работе.</p> <p>7.2 Не является тривиальным.</p> <p>7.3 Является новым.</p> <p>7.4 Уровень для применения широкий.</p> <p>7.5 Доказано в статьях: Наука и жизнь Казахстана. 2018, № 5; Вестник Dılaty University – № 4 (04). - 2021 и др.</p> <p><i>Положение 2.</i></p> <p>7.1 Положение доказано в работе.</p> <p>7.2 Не является тривиальным.</p> <p>7.3 Является новым.</p> <p>7.4 Уровень для применения широкий.</p> <p>7.5 Доказано в статьях рецензируемых журналах: Вестник КазНУ. Серия филология, 2023, № 3; Наука и жизнь Казахстана. 2018, № 5; Наука и жизнь Казахстана. № 5 (1), 2020.</p> <p><i>Положение 3.</i></p> <p>7.1 Положение доказано в работе.</p> <p>7.2 Не является тривиальным.</p>

	<p>7.4 Уровень для применения:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) узкий;</li> <li>2) средний;</li> <li>3) широкий;</li> <li>4) в текущей формулировке проверить уровень применения положения невозможно.</li> </ol> <p>7.5 Доказано ли в статье?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) да;</li> <li>2) нет;</li> <li>3) в текущей формулировке проверить доказанность положения в статье невозможно.</li> </ol>	<p>7.3 Является новым.</p> <p>7.4 Уровень для применения широкий.</p> <p>7.5 Доказано в статьях: Humanities Social Sciences Reviews. Vol.8. - № 4, 2022; Вестник Дулату University. – № 4 (04), - 2021 и др.</p> <p><i>Положение 4.</i></p> <p>7.1 Положение доказано в работе.</p> <p>7.2 Не является тривиальным.</p> <p>7.3 Является новым.</p> <p>7.4 Уровень для применения широкий.</p> <p>7.5 Доказано в статьях: Вестник КазНУ. Серия филология, 2023, № 3; Наука и жизнь Казахстана. 2018, № 5; Наука и жизнь Казахстана № 5 (1), 2020 и др.</p>
<p>8. Принцип достоверности. Достоверность источников и предоставляемой информации</p>	<p>8.1 Выбор методологии – обоснован или методология достаточно подробно описана:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) да;</li> <li>2) нет.</li> </ol>	<p>В рецензируемой работе методология научного исследования достаточно подробно описана. В ней методологической базой исследования послужили фундаментальные теоретические труды авторитетных ученых: в области теории обращений (Ф.И. Буслаев, Д.И. Овсяннико-Куликовский, А.А. Шахматов, А.М. Петковский и др.); по проблемам этикета в вербальном общении (А.Д. Швейцер, В.Е. Гольдин, Н.И. Формановская, А. Кайдаров, Ж. Манжеева, З.К. Ахметжанова, В.Д. Нарожная, А.Д. Сейсенова, М.К. Мурузагалиева и др.); в области теории прагматики (Л.П. Рыжова, Н.И. Формановская, Н.Н. Аминова, Дж. Остин и Дж. Серл, Д. Фершурен, Т.Г. Винокур, М.Л. Марков и др.); по сравнительной лингвистике, связанных с исследованными русскими и китайскими обращениями (Ван Сюцзюань, Е.А. Пензев, М.А. Маркова, Ма Чжэньхуа, Т.А. Карга и др.), а также в трудах по лингвокультурологии и межкультурной коммуникации (Е.Ф. Сухова, А.У. Дүйсенбина, О.Н. Новикова и др.).</p>

	<p>8.2 Результаты диссертационной работы получены с использованием современных методов исследований и методик обработки и интерпретации данных с применением компьютерных технологий:</p> <p>1) да; 2) нет.</p>	<p>Да: результаты научных изысканий получены с использованием как общенаучных традиционных методов, так и современных методов и приемов, которые обновляют и подтверждают четыре положения и выводы. По мере необходимости в ходе исследования в полном соответствии цели и задачам применялся комплексный подход в выборе методов: критический анализ научных теоретических концепций ученых, сбор и систематизация эмпирического материала, социолингвистические методы (наблюдение, анкетирование), статистические методы для обработки полученных данных с помощью программы Excel.</p>
	<p>8.3 Теоретические выводы, модели, выявленные взаимосвязи и закономерности доказаны и подтверждены экспериментальным исследованием (для направлений подготовки по педагогическим наукам результаты доказаны на основе педагогического эксперимента):</p> <p>1) да; 2) нет.</p>	<p>Да: теоретические выводы, разработанный алгоритм реализации категории обращений в русской и китайской лингвокультурном социуме позволили выявить универсальные и национально-культурную специфику, которые доказаны теоретическими выкладками и подтверждены на материале из различных источников (Национальный корпус русского языка (НКРЯ), корпус данных ВВС на китайском языке, художественные тексты писателей XIX-XX веков, видеоматериалы из интернета 2014 года, опрос-анкетирование, материалы обучающих средств – все это позволило идентифицировать 85 обращений в русскоязычных и 137 обращений в китайскоязычных контекстах</p>
	<p>8.4 Важные утверждения подтверждены/частично подтверждены/не подтверждены ссылками на актуальную и достоверную научную литературу.</p>	<p>На наш взгляд, важные утверждения диссертационного исследования достаточно подтверждены, поскольку соискатель ссылается на современные актуальные и научно достоверные источники в области дискурсологии, лингвокультурологии, прагмалингвистики, теории межкультурной коммуникации.</p>
	<p>8.5 Исползованные источники литературы достаточно для литературного обзора.</p>	<p>Исползованные источники научной литературы достаточно: диссертант тщательно провел аналитико-критический обзор известных трудов ученых-лингвистов по исследуемой проблеме. В список исползованной литературы вошли работы казахстанских, китайских и зарубежных авторов и</p>



		составил 174 наименований современных источников.
9 Принцип ценности практической	9.1 Диссертация имеет теоретическое значение: 1) <u>да</u> ; 2) <u>нет</u> .  9.2 Диссертация имеет практическое значение и существует высокая вероятность применения полученных результатов на практике: 1) <u>да</u> ; 2) <u>нет</u> .  9.3 Предложения для практики являются новыми: 1) <u>полностью новые</u> ;	<p>Несомненно, диссертация Чэнь Сю имеет теоретическое значение, так как впервые в научный оборот вводятся исследовательский корпус русских и китайских моделей обращений, определяется лингвокультурологический статус данной категории, функционирующих в современном коммуникативном дискурсе, комплексно анализируется специфика использования обращений в разных языковых сообществах с учетом социолингвокультурных факторов, языковой среды и новейших тенденций в аспекте триады <i>язык-культура-социум</i>. Положения и выводы рецензируемой диссертационной работы вносят значительный вклад в развитие современной лингвистики, дискурсологии, лингвокультурологии, прагматической лингвистики, теории межкультурной коммуникации в сопоставительном аспекте.</p> <p>Данное диссертационное исследование имеет особую практическую значимость, которая заключается в высокой вероятности применения его результатов в межкультурной коммуникации, а также для разработки практических предложений по использованию китайских моделей обращений в межкультурной коммуникации, для составления разговорников, создания двуязычных (русско-китайских) словарей обращений. Подобное рассмотрение категории обращений является важным для дальнейшего развития контрастивной лингвокультурологии, лингвокультурологической лексикографии, для преподавания языков в полилингвальной аудитории, а также для теории и практики перевода текстов с национально-культурной семантикой.</p> <p>На наш взгляд, в дальнейшем на основе собранного соискателем исследовательского корпуса моделей обращений русского и китайского языка можно создать современный</p>

	<p>2) частично новые (новыми являются 25-75%); 3) не новые (новыми являются менее 25%).</p>	<p>двуязычный лингвокультурологический словарь обращений, отражающий актуальные области функционирования данной языковой категории с национально-культурной спецификой в разных ситуациях коммуникации и в различных сферах деятельности. Практическая ценность работы также связана с использованием сведений экстралингвистического характера, так называемые «фоновые знания», помогающие постижению «историко-культурной самобытности народа, языку которого принадлежит рассматриваемое слово» (Верещагин, Костомаров 1980). С этих позиций данное диссертационное сочинение предстает как необходимое руководство в межкультурной коммуникации, а представленные предложения для практического использования являются полностью новыми.</p>
<p>10. Качество написания и оформления</p>	<p>Качество академического письма: 1) <u>высокое</u>; 2) среднее; 3) ниже среднего; 4) низкое.</p>	<p>Качество академического письма нами оценивается как высокое. Работа характеризуется хорошим научным стилем изложения, использован соответствующий метаязык лингвистики, понятийно-терминологический аппарат данной работы полностью раскрывает содержательную сторону диссертации и оформлен согласно требованиям. Отмечаем логичность, последовательность изложения материала, строгую структурированность всех трех разделов диссертации, обоснованность положений и выводов.</p>
<p>11. Замечания к диссертации</p>	<p>Теоретическая и практическая значимость работы не вызывает никаких сомнений: тема исследования актуальна, есть новизна, материал систематизирован и обоснован, полученные результаты достоверны и подкреплены научной методологией. Вместе с тем обращаем внимание на следующие замечания, которые носят рекомендательный характер.</p> <p>1. Во второй главе в подпункте 2.3 Анализ <i>общеполитбимельных</i> и <i>современных интернет-обращений</i> вы рассматриваете только <i>китайские общеполитбимельные обращения</i> (2.3.1) и <i>китайские обращения</i> в <i>интернет-пространстве</i> (2.3.2), а в русском лингвокультурном <i>пространстве</i> они <i>отсутствуют</i> и <i>поэтому</i> вы их <i>здесь</i> не рассматриваете?</p> <p>2. Сонкамель <i>дает</i> ценные научно-теоретические <i>положения</i> о <i>специфике</i> применения <i>прагматических знаний</i> в <i>процессе</i> коммуникации и <i>приводит</i> <i>подробный анализ ошибок</i> в <i>речи казахстанских коммуникаторов</i>, которые не способствуют эффективному общению в условиях коммуникативного дискурса. В <i>дальнейшей работе</i> представляется целесообразным <i>указать</i></p>	

	<p>фактическим материалом данную часть, разработать эффективную методику для их преодоления, адаптируя для рассматриваемых лингвокультур в виде моделей обращения, а также рассмотреть неербальную способы при общении. Желательно представить в виде двуязычных разговорников и лингвокультурологических словарей, которые на сегодня отсутствуют</p> <p>3. В работе имеются некоторые стилистические и пунктуационные погрешности, в целом, не снижающие общего впечатления о диссертации.</p> <p>Данные замечания и пожелания не умаляют достоинств диссертационной работы соискателя.</p>
<p>12. Научный уровень статей докторанта по теме исследования (в случае защиты диссертации в форме серии статей официальные рецензенты комментируют научный уровень каждой статьи докторанта по теме исследования)</p>	<p>Научный уровень статей докторанта Чэнь Сюэ по заявленной теме исследования «Способы обращения как составляющая коммуникативного дискурса» считаем высоким.</p> <p>Диссертационное исследование прошло апробацию в открытой печати в рецензируемых научных журналах, изданных в республике и за рубежом.</p> <p>В ряде научных публикациях соискателя нашли отражение результаты опытно-экспериментального наблюдения, приведены модели коммуникативных практик представителями различных лингвокультурных сообществ.</p>
<p>13. Решение официального рецензента (согласно пункту 28 настоящего Типового положения)</p>	<p>Диссертационное исследование на тему «Способы обращения как составляющая коммуникативного дискурса» является завершенным, самостоятельно выполненным научным трудом, а соискатель Чэнь Сюэ заслуживает присуждения степени доктора философии (PhD) по специальности «6D021300 – Лингвистика».</p>

**Официальный рецензент:**

**доктор филологических наук, профессор кафедры  
теоретической и прикладной лингвистики  
ЕНУ имени Л.Н. Гумилева**

